

**Presuda Suda (četvrto vijeće) od 27. ožujka 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal d'instance d'Orléans – Francuska) – LCL Le Crédit Lyonnais, SA protiv Fesih Kalhan**

(Predmet C-565/12) <sup>(1)</sup>

*(Zaštita potrošača — Ugovori o potrošačkim kreditima — Direktiva 2008/48/EZ — Članci 8. i 23. — Obveza davatelja kredita da prije sklapanja ugovora procijeni kreditnu sposobnost korisnika kredita — Nacionalna odredba koja nalaže izvršenje uvida u bazu podataka — Gubitak prava na ugovorenu kamatu u slučaju povrede takve obveze — Učinkovita, proporcionalna i odvraćajuća narav sankcije)*

(2014/C 151/04)

Jezik postupka: francuski

**Sud koji je uputio zahtjev**

Tribunal d'instance d'Orléans

**Stranke glavnog postupka**

Tužitelj: LCL Le Crédit Lyonnais, SA

Tuženik: Fesih Kalhan

**Predmet**

Zahtjev za prethodno pitanje – Tribunal d'instance d'Orléans – Tumačenje članka 23. Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ (SL L 133, str. 66., ispravci u SL 2009., L 207, str. 14.; SL 2010., L 199, str. 40.; i SL 2011., L 234, str. 46.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 13., str. 58.) u smislu Direktive Vijeća br. 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima (SL L 95, str. 29.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15. svezak 12., str. 24.) – Obveza tijela za kreditiranje da provjeri kreditnu sposobnost korisnika kredita – Učinkovita, proporcionalna i odvraćajuća sankcija u slučaju da davatelj kredita ne ispuni tu obvezu – Dopuštenost zadržavanja zakonskih kamata čija je isplata predviđena na temelju zakona u korist davatelja kredita – Dopuštenost zadržavanja uvećanih zakonskih kamata čija je isplata predviđena na temelju zakona u korist davatelja kredita

**Izreka**

Članak 23. Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ treba tumačiti tako da mu je protivna primjena nacionalnog sustava sankcija prema kojemu, u slučaju da davatelj kredita prekrši svoju predugovornu obvezu procjene kreditne sposobnosti korisnika kredita na temelju uvida u relevantnu bazu podataka, isti gubi svoje pravo na ugovornu kamatu, ali ima pravo na temelju zakona na zakonske kamate, koje može tražiti počevši od objave sudske odluke kojom je naloženo korisniku kredita plaćanje neisplaćenih iznosa, i čija se stopa osim toga uvećava za pet postotnih poena ako po isteku roka od dva mjeseca od objave korisnik kredita nije podmirio svoj dug, s obzirom na to da je sud koji je uputio zahtjev naveo da, u slučaju kao što je onaj u glavnom postupku, tražeći punu isplatu cjelokupnog duga zbog zakašnjenja plaćanja korisnika kredita, iznos koji bi davatelj kredita mogao osnovano tražiti nakon primjene sankcije gubitka prava na ugovornu kamatu nije bitno niži od onoga na koji bi imao pravo da je ispunio svoju obvezu provjere kreditne sposobnosti korisnika kredita.

<sup>(1)</sup> SL C 38, 9.2.2013.

**Presuda Suda (peto vijeće) od 27. ožujka 2014. – Ballast Nedam NV protiv Europske komisije**

(Predmet C-612/12 P) <sup>(1)</sup>

*(Žalba — Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Nizozemsko tržište cestovnog bitumena — Određivanje bruto cijene cestovnog bitumena — Određivanje sniženja cijene cestovnim graditeljima — Uredba (EZ) br. 1/2003 — Članak 27. — Pravo na obranu — Smanjenje novčane kazne)*

(2014/C 151/05)

Jezik postupka: nizozemski

**Stranke**

Žalitelj: Ballast Nedam NV (zastupnici: A. Bosman i E. Oude Elferink, advocaten)